

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: PPRK33

**(6 pcs) MAYA - Plate - 33 x 18 cm**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for GGM Gastro Maya Plate Set (6 pcs)

### 1. General Information

Thank you for choosing the GGM Gastro Maya Plate Set. This product is designed for professional culinary use, featuring durable materials that cater to various dining environments. The set of six plates measures 33 x 18 cm, making them perfect for presenting a wide range of dishes.

### 2. Safety Information

- Intended Use: The plates are intended for serving food only. Do not use them for any other purpose.
- Temperature: Do not expose plates to extreme temperature changes to avoid cracking or warping.
- Handling: Handle plates with care to prevent breakage. Avoid dropping or applying heavy pressure.
- Cleaning: Follow the cleaning instructions carefully to avoid damaging the plates. Use non-abrasive cleaners only.
- Storage: Store plates in a dry environment. Avoid stacking plates excessively to prevent chipping.

### 3. Product Specifications

- Material: Melamine
- Dimensions: 33 x 18 cm
- Color: Assorted
- Set Contents: 6 plates

### 4. Setup and Installation

1. Remove the plates from the packaging and inspect for any damages.
2. Wash the plates with warm, soapy water before first use to ensure cleanliness.
3. Dry the plates thoroughly with a soft towel to prevent moisture accumulation.
4. Arrange the plates on a flat, stable surface or designated serving area.

### 5. Operation

- Use the plates for serving appetizers, main courses, or desserts.
- Ensure that the plates are not overloaded with food to maintain a refined presentation.
- Avoid placing excessively hot items directly on the plates to preserve their integrity.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Clean the plates after each use to prevent staining and odors.
- Hand wash with a soft sponge and mild detergent. Do not scrub the surface with harsh materials.
- For best results, air dry the plates or use a lint-free cloth.
- Do not place in a dishwasher unless specified safe by the manufacturer.

### 7. Troubleshooting

- Stains: If plates become stained, soak them in a mixture of baking soda and water before cleaning.
- Chips or Cracks: If your plate is chipped or cracked, discontinue use immediately to avoid injury and replace them as necessary.

### 8. Disposal

- Dispose of the plates in accordance with local waste management regulations.
- If damaged beyond use, consider recycling options for melamine materials where available.

### 9. Contact

For further assistance, please contact us at:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for your purchase and trust in GGM Gastro products. Enjoy your dining experience with our Maya Plate Set.

# DE DEUTSCH

Produktmanual: Maya Teller 33 x 18 cm

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Maya Tellers. Dieses Produkt wurde entwickelt, um eine hochwertige Präsentation Ihrer Speisen zu gewährleisten. Der Teller eignet sich ideal für gastronomische Betriebe, Catering und private Veranstaltungen.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Der Teller ist nur für die Verwendung mit Lebensmitteln geeignet. Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen, um Kratzer und Risse zu verhindern.
- Nicht in der Mikrowelle oder im Ofen verwenden.
- Verwenden Sie den Teller nicht bei Temperaturen über 60°C.
- Lassen Sie den Teller außerhalb der Reichweite von Kindern stehen.
- Überprüfen Sie den Teller vor jedem Gebrauch auf Risse oder Beschädigungen. Bei jeglichen Mängeln nicht verwenden.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Produktbezeichnung: Maya Teller
- Material: Melamin
- Abmessungen: 33 x 18 cm
- Farbe: Weiß mit buntem Design
- Gewicht: 450 g
- Geeignet für: Spülmaschine, aber nicht für Mikrowelle oder Ofen

## 4. Einrichtung und Installation

Der Maya Teller muss nicht installiert werden. Nach dem Auspacken ist er sofort einsatzbereit. Stellen Sie sicher, dass der Teller auf einer stabilen Fläche platziert wird, um ein Umkippen oder Verrutschen zu vermeiden.

## 5. Betrieb

Verwenden Sie den Teller, um verschiedene Gerichte zu servieren. Beachten Sie, dass der Teller nach dem Gebrauch gereinigt werden sollte. Achten Sie darauf, den Teller korrekt abzustellen, um Beschädigungen zu vermeiden.

## 6. Reinigung und Wartung

- Der Maya Teller ist spülmaschinenfest, aber Handwäsche wird empfohlen, um die Haltbarkeit des Designs zu gewährleisten.
- Verwenden Sie milde Reinigungsmittel und ein weiches Tuch oder Schwamm.
- Vermeiden Sie abrasive Reinigungsmittel oder Scheuermittel.
- Lagern Sie den Teller an einem trockenen Ort, um Schimmelbildung zu vermeiden.

## 7. Fehlersuche

- Problem: Risse oder Sprünge im Teller.  
Lösung: Überprüfen Sie den Teller vor Gebrauch. Bei Schäden nicht verwenden.
- Problem: Materialverfärbungen.  
Lösung: Verwenden Sie milde Reinigungsmittel zur Reinigung.

## 8. Entsorgung

Der Maya Teller sollte gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden. Melamin ist ein recycelbares Material, daher sollten Sie den Teller bei einer geeigneten Recyclingstelle abgeben.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen kontaktieren Sie uns bitte unter:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Maya Bord Set (6 stuks) 33 x 18 cm

## 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Maya Bord Set. Deze set van 6 bordes is ontworpen voor veelzijdig gebruik in zowel huishoudelijke als commerciële omgevingen. De bordes zijn perfect voor de presentatie van diverse gerechten en zijn een waardevolle aanvulling op uw servies.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik: Zorg ervoor dat de bordes zijn bedoeld voor het gebruik met voedsel om veilig te blijven.
- Warmtebestendigheid: Vermijd het gebruik van de bordes in de magnetron of oven, tenzij anders aangegeven.
- Schade: Controleer de bordes voor gebruik op breuken of beschadigingen. Gebruik geen beschadigde bordes.
- Reiniging: Volg de reinigingsinstructies nauwkeurig om te voorkomen dat de bordes worden beschadigd. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.
- Kindveiligheid: Bewaar de bordes buiten bereik van jonge kinderen om te voorkomen dat ze vallen of breken.

## 3. Productspecificaties

- Materiaal: Porselein
- Afmetingen: 33 x 18 cm
- Kleur: Wit met ingelegde decoratie
- Gewicht: 600 gram per stuk
- Aantal in verpakking: 6 stuks

## 4. Setup en Installatie

De bordes zijn gebruiksklaar en vereisen geen speciale installatie. Controleer of alle bordes in goede staat zijn en plaats ze op een vlakke ondergrond voorafgaand aan gebruik. Zorg ervoor dat ze goed gedistribueerd zijn om ongelukken te voorkomen.

## 5. Gebruik

- Voor het serveren van voedsel, plaatst u de gerechten in het midden van het bord.
- Vermijd het gebruik van scherpe voorwerpen die het oppervlak kunnen krassen.
- De bordes zijn geschikt voor zowel warme als koude gerechten, met inachtneming van de eerder genoemde veiligheidsinformatie.

## 6. Schoonmaak en Onderhoud

- Spoel de bordes af met warm water en een mild afwasmiddel na elk gebruik.
- Gebruik een zachte spons of doek om krassen te voorkomen.
- Voor hardnekkige vlekken, laat een mengsel van water en azijn een paar minuten intrekken voordat u het schoonveegt.
- Het wordt aangeraden de bordes met de hand af te wassen in plaats van in de vaatwasser om de levensduur te verlengen.

## 7. Probleemoplossing

- Vlekken na het reinigen: Probeer het bord opnieuw schoon te maken met een mengsel van baking soda en water.
- Lichte beschadigingen: Voorkom scherpe voorwerpen op de bordes om verdere schade te voorkomen.
- Scheuren of breuken: Schade aan het bord betekent dat het niet meer veilig gebruikt kan worden. Disposeer dit bord onmiddellijk.

## 8. Verwijdering

Zorg ervoor dat u de bordes op een milieuvriendelijke manier weggooit. Porselein kan, indien mogelijk, worden gerecycled. Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf voor specifieke richtlijnen over het weggooien van keramische materialen.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact opnemen met ons klantenservice:

- E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bedankt voor uw aankoop en veel plezier met uw Maya Bord Set!

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Platos Maya 33 x 18 cm

## 1. Información General

Los Platos Maya de GGM Gastro son una solución ideal para presentar sus alimentos de manera elegante y funcional. Fabricados con materiales de alta calidad, estos platos son perfectos para restaurantes, caterings y eventos.

## 2. Información de Seguridad

- Uso Apropriado: Este producto está diseñado exclusivamente para el servicio de alimentos. No lo utilice para otros fines.
- Temperaturas Extremas: Evite el contacto con temperaturas extremas que puedan dañar el producto.
- Manipulación: Maneje con cuidado, ya que los platos pueden ser resbaladizos al estar húmedos.
- Limpieza: Use detergentes suaves y evite productos químicos agresivos que puedan dañar la superficie.
- Almacenamiento: Almacene en un lugar seco y protegido para evitar daños.

## 3. Visión General y Especificaciones

- Nombre del Producto: Platos Maya
- Dimensiones: 33 x 18 cm
- Material: Porcelana
- Capacidad: Apta para uso en horno, microondas y lavavajillas.
- Resistencia: Resistente a arañazos y manchas.

## 4. Configuración e Instalación

No se requiere instalación. Antes de utilizar los Platos Maya, asegúrese de que estén limpios y secos. Coloque los platos en una superficie plana y estable. Si se utilizan en un horno, asegúrese de que la temperatura no exceda los límites del material.

## 5. Operación

Los Platos Maya están listos para su uso inmediato. Sirva los alimentos directamente en el plato. Pueden usarse en banquetes, cenas o cualquier tipo de servicio de alimentos.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza a Mano: Use agua tibia y un detergente suave. Es fácil de limpiar con una esponja suave.
- Lavavajillas: Se puede lavar en el lavavajillas a temperaturas seguras.
- Evitar golpes: Manipule con cuidado para evitar roturas.

## 7. Solución de Problemas

- Grietas visibles: Si nota grietas, no utilice el plato, ya que puede romperse durante el uso.
- Manchas tenaces: Si las manchas no se quitan, intente dejar el plato en remojo con agua tibia y detergente.

## 8. Eliminación

Los Platos Maya son reciclables. Si ya no los necesita, disponga de ellos de acuerdo a las regulaciones locales de reciclaje.

## 9. Contacto

Para más información o asistencia, contáctenos:

Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel de Produit - Assiette Maya (33 x 18 cm)

## 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi l'Assiette Maya. Ce produit est conçu pour une utilisation durable dans la cuisine professionnelle et domestique. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre assiette.

## 2. Informations de Sécurité

- Avertissement d'Utilisation : Ne pas utiliser à des températures supérieures à 70°C.
- Manipulation : Évitez les chocs violents pour prévenir les fissures.
- Nettoyage : Ne pas utiliser de tampons à récurer abrasifs, qui pourraient rayer la surface.
- Stockage : Conserver dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Enfants : Garder hors de portée des enfants pour éviter tout risque de blessure.
- Ingestion : En cas d'ingestion accidentelle, consultez immédiatement un médecin.

## 3. Vue d'Ensemble du Produit et Spécifications

- Dimensions : 33 x 18 cm
- Matériau : Plastique de qualité supérieure
- Couleur : A définir selon les gammes disponibles
- Poids : Léger et facile à manipuler
- Certifications : Conforme aux normes de sécurité alimentaire de l'UE

## 4. Installation et Mise en Place

1. Retirez l'assiette de son emballage.
2. Vérifiez l'intégrité du produit avant usage.
3. Lavez l'assiette à l'eau chaude savonneuse avant la première utilisation.
4. Séchez avec un chiffon doux.
5. Placez l'assiette sur une surface plane et stable pour éviter de glisser.

## 5. Fonctionnement

Utilisez l'Assiette Maya pour servir une variété de plats froids et chauds. Ne pas surcharger l'assiette pour éviter tout risque de renversement.

## 6. Nettoyage et Entretien

- Après chaque utilisation : Lavez à la main avec de l'eau chaude savonneuse.
- Lavage en machine : Peut être lavé sur le cycle doux, mais nous recommandons le lavage à la main pour prolonger la durée de vie du produit.
- Rangement : Stockez empilées dans un endroit sec et propre.

## 7. Dépannage

- Problème : L'assiette ne reste pas stable.  
Solution : Vérifiez la surface sur laquelle elle est placée. Assurez-vous qu'elle est plane.
- Problème : Rayures apparentes.  
Solution : Évitez d'utiliser des objets coupants ou des nettoyants abrasifs.

## 8. Élimination

Lors de la mise au rebut de l'Assiette Maya, veuillez la recycler dans les installations appropriées pour les plastiques. Consultez les directives locales pour l'élimination des produits en plastique.

## 9. Contact

Pour toute question ou besoin d'assistance, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Piatto Maya 33 x 18 cm

## 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il Piatto Maya da 33 x 18 cm. Questo prodotto è progettato per offrire un servizio di alta qualità, adatto per ristoranti, catering e uso domestico. Realizzato con materiali di alta qualità, garantisce durata e resistenza.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Maneggiare con cura per evitare lesioni.
- Non utilizzare in forno a microonde o in un forno tradizionale.
- Evitare l'uso di utensili metallici per prevenire graffi.
- Lavare prima del primo utilizzo.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini quando non in uso.

## 3. Panoramica e specifiche del prodotto

- Dimensioni: 33 x 18 cm
- Materiale: Polipropilene
- Colore: Disponibile in vari colori
- Utilizzo: Adatto per alimenti, resistente agli urti e alle macchie
- Lavabile in lavastoviglie (max 60°C)

## 4. Installazione e Montaggio

Il Piatto Maya non richiede installazione. Seguire semplicemente questi passaggi:

1. Rimuovere il piatto dalla confezione.
2. Controllare che non ci siano danni visibili.
3. Posizionare il piatto sulla superficie desiderata.
4. È pronto per l'uso.

## 5. Funzionamento

Il Piatto Maya è pronto per l'uso immediato. Si consiglia di utilizzarlo per servire piatti freddi o caldi. Dopo l'uso, si consiglia di lavarlo per una maggiore igiene.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Lavare a mano con acqua calda e sapone dopo ogni utilizzo.
- Può essere lavato in lavastoviglie a una temperatura massima di 60°C.
- Evitare detergenti abrasivi che potrebbero danneggiare la superficie.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Se il piatto appare deformato, controllare se è stato esposto a fonti di calore eccessivo. Sostituire il piatto se necessario.
- In caso di macchie persistenti, provare a immergere in acqua e sapone per 30 minuti prima del lavaggio.

## 8. Smaltimento

Questo prodotto è riciclabile. Si prega di smaltirlo in conformità con le normative locali sul riciclaggio. Non gettare nel normale compost.

## 9. Contatti

Per domande o assistenza, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania